



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

May / mai / mayo 2011

GERMAN / ALLEMAND / ALEMÁN B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Diese Korrekturhinweise sind **vertraulich** und gelten ausschließlich für die Korrektoren der jeweiligen Korrekturperiode.*

*Diese Hinweise sind Eigentum des International Baccalaureate. Kopieren oder Weitergabe an dritte Personen ohne Einverständnis von IB Cardiff ist ausdrücklich **verboten**.*

1. **„Ordnung ist das halbe Leben.“ Schreiben Sie eine kleine Geschichte für Kinder, die diesen Leitsatz illustriert.**

Textsorte: Erzählung

Kommunikationsziel: kurze Geschichte für Kinder

Kriterium A: Sprache

s. Language B Guide Seiten 56–57

Kriterium B: Kultur und Interaktion

Register: Die Diktion kann informell sein, aber nicht gedankenlos oder umgangssprachlich – die Geschichte wird aus der Schriftform vorgelesen, nicht frei mündlich improvisiert. Die Wahl der Erzählperspektive bleibt dem Schüler überlassen.

Kriterium C: Botschaft

Logischer Aufbau mit Anfang, Mitte und Schluss wird erwartet, um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen. Ebenso eine angemessene Einleitung und eine interessante Geschichte, die zumindest in Ansätzen Ordnung zum Thema hat. Wenn die Geschichte für Kinder unangemessen ist, können nicht mehr als 5 Punkte gegeben werden.

s. Language B Guide Seiten 56–59

2. Sie haben am Sonntag einen Ausflug in die Natur mit Ihrer Familie gemacht. Unterwegs gab es drei unerwartete Ereignisse. Schreiben Sie einen Eintrag in ihrem Blog, in dem Sie Ihren Freunden von diesen Ereignissen berichten.

Textsorte: Internet-Tagebuch / Blog

Kommunikationsziel: schriftliche Interaktion

Kriterium A: Sprache

s. Language B Guide Seiten 56–57

Kriterium B: Kultur und Interaktion

Register: informell, lebhaft. Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen, sollten die Kandidaten einige rhetorische Mittel einbauen, die einem Tagebuch angemessen sind.

Kriterium C: Botschaft

Hier ist es wichtig, dass die Ereignisse glaubwürdig sind. Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen, sollten auf jeden Fall Details erwähnt werden, die sich auf die Natur beziehen, aber diese können allgemein sein. Weiter können Details über das Wetter, die Tierwelt oder auch einfach den Unterschied zum normalen Stadtleben genannt werden. Die besten Kandidaten werden ihren Eintrag in erzählerischer Weise strukturieren und eine bloße Aufzählung vermeiden.

Bei einem Blog handelt es sich um ein Internet-Tagebuch, und viele Elemente eines Tagebuchs wiederholen sich: Datum, Anrede, informeller Stil, persönlicher Tonfall. Allerdings bleibt zu berücksichtigen, dass hier eine breite, sogar öffentliche Leserschaft angesprochen wird. Die besten Schüler werden Links zu Fotos oder anderen Websites einbauen, und evtl. auch mehrere Einträge mit verschiedenen Daten abliefern. Auch hier ist jedoch der Gesamteindruck ausschlaggebend – auch ein „traditioneller“ tagebuchartiger Text kann ein Niveau von 9 Punkten erreichen.

s. Language B Guide Seiten 56–59

3. Sie möchten an Ihrer Schule eine Sportwoche organisieren. Die verschiedenen Veranstaltungen sollen die ganze Schule (Schüler, Lehrer und Eltern) mit einbeziehen. Schreiben Sie ein Flugblatt, das über diese Woche informiert.

Textsorte: Flugblatt

Kommunikationsziel: sachliche Schilderung / Information

Kriterium A: Sprache

s. Language B Guide Seiten 56–57

Kriterium B: Kultur und Interaktion

Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen muss der Text ein sachliches Flugblatt sein, das klar und übersichtlich gegliedert ist. Es muss nicht unbedingt durchgehender Text geschrieben werden, aber Sätze müssen grammatisch vollständig sein. Abkürzungen und Verzierungen dürfen vorkommen, wenn sie richtiges Deutsch ergänzen, aber nicht ersetzen. Um ein Niveau von 9 Punkten zu erreichen, sollte die Antwort überzeugen.

Kriterium C: Botschaft

Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen, muss die Sportwoche mit einigen Details vorgestellt werden.

s. Language B Guide Seiten 56–59

4. Sie haben an Ihrer Schule einen Austausch, durch den jedes Jahr ein Schüler oder eine Schülerin aus einem anderen Land zu Ihnen kommt. Sie schreiben einen Artikel für die Schülerzeitung, in dem dieser Austauschschüler allen vorgestellt wird – sie wollen möglichst viel Interesse wecken, und berichten deswegen viele Details aus der fremden Kultur, sowie über den Schüler/die Schülerin selbst.

Textsorte: Zeitungsartikel

Kommunikationsziel: formelle schriftliche Interaktion

Kriterium A: Sprache

s. Language B Guide Seiten 56–57

Kriterium B: Kultur und Interaktion

Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen, muss der Text ein relativ formeller Zeitungsartikel sein, also eine Überschrift und eine gewisse Struktur haben, aber auf der anderen Seite ist auch zu berücksichtigen, dass es sich bei der Leserschaft um Mitschüler handelt. Der Text darf also durchaus Jugendsprache enthalten.

Kriterium C: Botschaft

Um den oberen Bereich der Notenskala von 5 bis 10 Punkten zu erreichen, sollte der Zeitungsartikel einige Ideen im Detail erläutern. Die besten Kandidaten (9 bis 10 Punkte) werden interessante und originelle Ideen zur Person des Austauschschülers haben, und auch die Kultur lebhaft beschreiben. Auch um 5 Punkte zu erreichen muss mehr als nur ein Aspekt vorgestellt werden.

s. Language B Guide Seiten 56–59